Micro-variation, contact and change: the absentive in Frisian and Dutch

In both Frisian and Dutch we find the absentive, a syntactic construction to express the absence of a subject. The absentive is formed (in these languages) by a finite form of *to be* and an infinitive (a bare infinitive in Dutch, a *te*-infinitive in Frisian).

In this talk, I will argue that the absentive can be analyzed by means of a silent verb GO, following Abraham (2008). That is, the examples below actually include a silent form of perfective *go*:

(1) Jan is te fiskjen GONGEN Frisian

Jan is to fish.inf gone

"Jan is off fishing"

(2) Jan is GAAN vissen Dutch

Jan is gone fish.inf

"Jan is off fishing"

Besides being able to explain the meaning of the absentive, I will argue that this analysis is the key in another problem: it explains the differences that we find between the Dutch and Frisian absentive: 1) why Frisian included a *te*-infinitive, rather than a bare infinitive, 2) why the finite verb in the absentive can also be *gean* ("go") or a modal verb in Frisian, and 3) why the Frisian absentive can have a passive interpretation.

Finally, I will present some data showing that the absentive in Frisian is changing under influence of Dutch, but that this does not mean that the Frisian variant is lost.